

**Arrêté fédéral**  
**approuvant diverses conventions internationales**  
**relatives à la navigation maritime**  
**(conventions de Genève de 1958)**

(Du 14 décembre 1965)

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'article 85, chiffre 5, de la constitution;

vu le message du Conseil fédéral du 14 mai 1965 <sup>1)</sup>,

*arrête:*

**Article premier**

<sup>1</sup> Les conventions internationales suivantes signées par la Suisse à Genève le 29 avril 1958 lors de la conférence des Nations Unies sur le droit de la mer sont approuvées:

- a. Convention internationale du 29 avril 1958 sur la mer territoriale et la zone contiguë;
- b. Convention internationale du 29 avril 1958 sur la haute mer;
- c. Convention internationale du 29 avril 1958 sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer;
- d. Convention internationale du 29 avril 1958 sur le plateau continental;
- e. Protocole de signature facultative du 29 avril 1958 concernant le règlement obligatoire des différends.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à ratifier ces conventions internationales.

**Art. 2**

Le présent arrêté est soumis aux dispositions de l'article 89, 4<sup>e</sup> alinéa, de la constitution fédérale concernant le referendum en matière de traités internationaux.

<sup>1)</sup> FF 1965, II, 1.

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 14 décembre 1965.

Le président, **P. Graber**

Le secrétaire, **Ch. Oser**

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 14 décembre 1965.

Le président, **D. Auf der Maur**

Le secrétaire, **F. Weber**

### Le Conseil fédéral arrête:

L'arrêté fédéral ci-dessus sera publié en vertu de l'article 89, 4<sup>e</sup> alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 14 décembre 1965.

Par ordre du Conseil fédéral suisse:

Le chancelier de la Confédération,

**Ch. Oser**

Date de la publication: 31 décembre 1965

Délai d'opposition: 31 mars 1966

## **Arrêté fédéral approuvant diverses conventions internationales relatives à la navigation maritime (conventions de Genève de 1958) (Du 14 décembre 1965)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1965
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1965
Date	
Data	
Seite	718-719
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 948

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.